

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU 1^{er} JUILLET 1947.

Rapport des Commissions des Affaires Étrangères et du Travail et de la Prévoyance Sociale chargées d'examiner le projet de loi approuvant l'Instrument pour l'Amendement de la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail, 1946, adopté à Montréal le 9 octobre 1946 par la Conférence Internationale du Travail au cours de sa 29^e session.

(Voir le n° 217 (session de 1946-1947) du Sénat.)

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN 1 JULI 1947.

Verslag uit naam van de Commissies van Buitenlandse Zaken en van Arbeid en Sociale Voorzorg belast met het onderzoek van wetsontwerp tot goedkeuring van de Regeling voor de Wijziging van de Constitutie der Internationale Arbeidsorganisatie 1946, door de Internationale Arbeidsconferentie in de loop van haar 29^{ste} zittingstijd op 9 October 1946 te Montréal aangenomen.

(Zie n° 217 (zitting 1946-1947) van de Senaat.)

Présents : MM. GILLON, président; ALLEWAERT, CASTERMAN, COEKELBERGH, le baron DE DORLODOT, DUCHAINE, MEURICE, MOREAU DE MELEN, le baron NOTHOMB, VAN LAERHOVEN, VAN OVERBERGH, VAN ROOSBROECK, WIJN et MERTENS, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent rapport concerne le projet de loi approuvant l'Instrument pour l'Amendement de la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail, adopté à Montréal, au Canada, le 9 octobre 1946, par la Conférence Internationale du Travail, au cours de sa XXIX^e session.

Ce projet est la suite logique de la loi du 21 janvier 1947 — parue au *Moniteur Belge* du 6 mars 1947 — à laquelle le Sénat avait donné son assentiment, ce par un vote unanime, au cours de sa séance du 19 décembre 1946.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit verslag heeft betrekking op het wetsontwerp tot goedkeuring van de regeling voor de wijziging van de Constitutie der Internationale Arbeidsconferentie, te Montreal in Canada op 9 October 1946 aangenomen, door de Internationale Arbeidsconferentie in de loop van haar XXIX^e zittingstijd.

Dat ontwerp is het logisch gevolg van de wet van 21 Januari 1947, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 6 Maart 1947, waarmede de Senaat zijn instemming heeft betuigd door een eenparige stemming ter vergadering van 19 December 1946.

A la Conférence de la Paix réunie à Paris en 1919 et qui devait aboutir à l'adoption du Traité dit de Versailles, il fut convenu d'établir une Organisation internationale du Travail, dont le siège serait fixé à Genève en même temps que la Société des Nations, avec laquelle elle serait liée par des relations organiques. Ces relations trouvaient leur expression, particulièrement dans l'article 24 du Pacte de la Société des Nations, et dans le Préambule et une dizaine d'articles de la constitution de l'Organisation internationale du Travail.

La deuxième guerre mondiale ayant bouleversé et modifié les relations internationales, les Nations-Unies ont convenu en 1945, à San-Francisco, de fonder une nouvelle organisation internationale dont la constitution, la composition et l'activité ont été consignées dans une « Charte des Nations Unies ».

Mais, dans cette Charte, ne furent point prévus, comme cela avait été le cas dans le Pacte de la Société des Nations, des rapports organiques avec l'Organisation Internationale du Travail. Néanmoins, les articles 57, 63 et 64 de la Charte de San-Francisco permettent à des Institutions internationales telles que l'Organisation Internationale du Travail, l'Unesco et autres, d'être reconnues par et liées à l'Organisation des Nations-Unies.

Ensuite, la constitution de cette dernière devait fatalement avoir pour conséquence la disparition de la Société des Nations, dont la liquidation fut effectivement prononcée le 18 avril 1946 à Genève, comme conclusion de la 21^e et dernière session de l'Assemblée de la Société de Nations.

La situation ainsi créée à l'Organisation Internationale du Travail a amené le Conseil d'administration du Bureau International du Travail à porter la question devant la XXVII^e session de la Conférence Internationale du Travail, qui allait se tenir à Paris

Op de Vredesconferentie te Parijs, in 1919, die zou leiden tot de aanneming van het zogenaamde Verdrag van Versailles, werd overeengekomen, een Internationale Arbeidsorganisatie op te richten, waarvan de zetel te Genève zou gevestigd zijn tegelijk met de Volkenbond, waarmee ze organische betrekkingen zou onderhouden. Deze betrekkingen vonden vooral hun uitdrukking in artikel 24 van het Pakt van de Volkenbond, alsmede in de inleiding en in een tiental artikelen van de Regeling der Internationale Arbeidsconferentie.

Daar de tweede wereldoorlog de internationale betrekkingen overhoop gegooid en gewijzigd heeft, zijn de Verenigde Volken in 1945 te San Francisco overeengekomen, een nieuwe wereldorganisatie te stichten waarvan de regeling, de samenstelling en de bedrijvigheid opgetekend zijn in een «Handvest der Verenigde Volken».

Doch in dit Handvest was niets bepaald omtrent de organische betrekkingen met de Internationale Arbeidsorganisatie, zoals geschied was in het Pakt van de Volkenbond. Niettemin, laten de artikelen 57, 63 en 64 van het Handvest van San Francisco aan internationale instellingen, zoals de Internationale Arbeidsorganisatie, Unesco en andere toe erkend te worden door en verbonden te worden aan de Organisatie der Verenigde Volken.

Vervolgens moest de oprichting van deze organisatie onvermijdelijk leiden tot de opheffing van de Volkenbond, welke ontbinding inderdaad werd uitgesproken op 18 April 1946, te Genève, als besluit van de 21^e en laatste bijeenkomst van de Volkenbond.

De toestand waarin de Internationale Arbeidsorganisatie aldus geplaatst werd, heeft de Raad van Beheer van het Internationaal Arbeidsbureau er toe gebracht, het vraagstuk aanhangig te maken bij de XXVII^e zitting van de Internationale Arbeidsconferentie,

au mois de novembre 1945. Les délégués à cette session ont alors approuvé un « Instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail », en vue d'assurer à celle-ci, tout au moins provisoirement, son fonctionnement adéquat.

Cet Instrument, qui fut en réalité déjà une modification préliminaire de la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail, concernait la composition de cette dernière, les arrangements financiers et budgétaires indispensables ainsi que la procédure ultérieure de modification de la Constitution, et devait aussi rendre plus aisés les pourparlers avec le Conseil économique et social de l'O.N.U., organisme compétent pour la négociation des accords (à ratifier par l'Assemblée générale de l'O.N.U.) fixant les conditions dans lesquelles les institutions internationales, prévues dans l'article 57 de la Charte de San-Francisco, pourront être reconnues par l'O.N.U.

Ces premières mesures, prises par la XXVII^e session de la Conférence Internationale du Travail, ont permis la conclusion d'un accord, le 30 mai 1946, à New-York, entre le Conseil économique et social de l'O.N.U. d'une part, et la délégation du Conseil d'administration du Bureau International du Travail, d'autre part, accord ratifié le 2 octobre 1946 par la Conférence Internationale du Travail (XXIX^e session) et le 14 décembre 1946 par l'Assemblée générale des Nations-Unies.

La XXIX^e session de la Conférence Internationale du Travail a alors adopté, le 9 octobre 1946, un Instrument qui sera dénommé « Instrument d'amendement à la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail, 1946. »

welke in de maand November 1945 te Parijs zou gehouden worden. De gedelegeerden bij deze zitting hebben dan een « Regeling voor de wijziging van de Constitutie der Internationale Arbeidsorganisatie », goedgekeurd ten einde deze, althans voorlopig, in staat te stellen op passende wijze te werken.

Deze Regeling, die in feite reeds een voorafgaande wijziging was van de Constitutie der Internationale Arbeidsorganisatie, had betrekking op de samenstelling van laatstgenoemde, de onmisbare financiële en budgetaire regelingen, alsmede op de latere procedure tot wijziging van de Constitutie, en moest tevens de onderhandelingen vergemakkelijken met de economische en sociale Raad van de Organisatie der Verenigde Volken, welk organisme bevoegd is voor het afsluiten van akkoorden (te bekrachtigen door de algemene vergadering van de Organisatie der Verenigde Volken) tot bepaling van de voorwaarden waaronder de internationale instellingen, vermeld in artikel 57 van het Handvest van San Francisco, door de Organisatie der Verenigde Volken kunnen erkend worden.

Deze eerste maatregelen van de XXVII^e zitting van de Internationale Arbeidsconferentie hebben geleid tot het afsluiten van een akkoord te New-York, op 30 Mei 1946, tussen de Economische en Sociale Raad van de Organisatie der Verenigde Volken eensdeels, en de delegatie van de Raad van Beheer van het Internationaal Arbeidsbureau anderdeels, welk akkoord op 2 October 1946 door de Internationale Arbeidsconferentie (XXIX^e zitting) en op 14 December 1946 door de algemene vergadering der Verenigde Volken werd bekrachtigd.

De XXIX^e zitting van de Internationale Arbeidsconferentie heeft dan op 9 October 1946 een regeling aangenomen, die zal genoemd worden « Regeling voor de wijziging van de Constitutie der Internationale Arbeidsorganisatie 1946 ».

Cet Instrument est, en réalité, une modification profonde de la Constitution, et qui n'entrera en vigueur, conformément à son article 36 (article 423 du Traité de Versailles), que le jour où elle sera ratifiée ou acceptée par les deux tiers des membres de l'Organisation, comprenant cinq des huit membres représentés au Conseil d'administration du Bureau International du Travail en qualité de membres ayant l'importance industrielle la plus considérable.

Depuis la fondation, en 1919, de l'Organisation Internationale du Travail, la Belgique a été, sauf pendant une courte interruption, membre du Conseil d'administration du Bureau International du Travail en qualité de membre (classé parmi les huit) ayant l'importance industrielle la plus considérable. Ses représentants — gouvernementaux, patronaux et ouvriers — ont, depuis toujours, pris une part très active et même appréciée à l'activité de l'Organisation, aussi bien au Conseil d'administration qu'à la Conférence Internationale du Travail.

Il convient donc, pour notre pays, de marquer, une fois de plus, tout l'intérêt qu'il porte à cette remarquable Institution internationale, en ratifiant la nouvelle Constitution encore avant la fin de la XXX^e session de la Conférence Internationale du Travail, actuellement en cours à Genève.

* *

Examinons maintenant les plus importantes des modifications apportées à la Constitution de l'Organisation internationale, pour lesquelles on demande notre approbation.

En tout premier lieu, il a fallu faire disparaître du texte de la Constitution tout ce qui avait trait à la Société des Nations et y insérer ce qui peut lier ou unir l'Organisation aux Nations-Unies.

Deze Regeling is, in werkelijkheid, een diepgaande wijziging der Constitutie en zal, in overeenstemming met artikel 36 er van (artikel 423 van het Verdrag van Versailles), eerst in werking treden wanneer ze zal bekrachtigd of aangenomen zijn door twee derde van de leden der Organisatie, waaronder vijf van de acht leden, die in de Raad van Beheer van het Internationaal Arbeidsbureau vertegenwoordigd zijn als leden met het grootst industrieel belang.

Sedert de stichting van de Internationale Arbeidsorganisatie in 1919, is ons land, behalve tijdens een korte onderbreking, lid geweest van de Raad van Beheer van het Internationaal Arbeidsbureau als lid (ingedeeld bij de acht) met het aanzienlijkste industrieel belang. Onze vertegenwoordigers — zowel die van de Regering als van werkgevers en werknemers — hebben steeds een zeer werkzaam en zelfs op prijs gesteld aandeel gehad in de bedrijvigheid van de organisatie, zowel in de Raad van Beheer als op de Internationale Arbeidsconferentie.

Derhalve past het, dat ons land nogmaals uiting zou geven aan zijn belangstelling voor deze merkwaardige internationale instelling, door de nieuwe Constitutie nog vóór het einde van de XXX^e zitting van de Internationale Arbeidsconferentie, die thans in Genève gehouden wordt, te bekrachtigen.

* *

Laten wij nu de voornaamste wijzigingen onderzoeken, die aangebracht zijn in de Constitutie van de Internationale Organisatie, waarvoor onze goedkeuring wordt gevraagd.

In de allereerste plaats moest uit de tekst van de Constitutie alles verdwijnen met betrekking tot de Volkenbond, en er in opgenomen worden wat de Organisatie kan binden aan en verenigen met de Verenigde Volken.

Ensuite, la Conférence a estimé qu'il y avait lieu d'insérer dans la Constitution, à titre d'annexe, la *Déclaration concernant les buts et objectifs de l'Organisation Internationale du Travail*, adoptée le 10 mai 1944 à Philadelphie, et qui contient aussi les principes dont devrait s'inspirer la politique de ses membres.

Adoptée à l'unanimité des délégués gouvernementaux, patrons et ouvriers, alors que la seconde guerre mondiale battait encore son plein, quoiqu'à ce moment de grandes espérances permettaient d'entrevoir la fin de l'épouvantable tourmente, cette *Déclaration* est d'une telle élévation de pensée, empreinte d'une croyance profonde dans une paix basée sur la justice sociale, qu'il n'est en rien exagéré d'affirmer qu'elle peut constituer le Credo de tous les gens de bonne volonté. Elle a donc sa place marquée dans la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail.

Une autre modification profonde concerne les finances de l'Organisation. Sous la tutelle de la Société des Nations, l'Organisation a, sous ce point de vue, connu bien des moments particulièrement difficiles et même pénibles. Plus d'une fois, alors que le budget avait été adopté par le Conseil d'administration à la suite de longues et bien âpres discussions, au cours desquelles il avait fallu faire des concessions importantes — peu favorables à un bon fonctionnement de l'Organisation — la IV^e Commission de l'Assemblée de la Société des Nations y pratiquait encore des coupures obligeant plus d'une fois le directeur du Bureau International du Travail de licencier des membres de son personnel. Dorénavant, l'article 13 de la Constitution met fin à une telle situation, tout en stipulant des garanties indispensables. Au lieu de dépendre des recettes de la Société des Nations, le directeur du Bureau International du Travail recevra directement des membres les con-

Vervolgens oordeelde de Conferentie, dat in de Constitutie als bijlage moest opgenomen worden de *Verklaring betreffende de doeleinden van de Internationale Arbeidsorganisatie*, die op 10 Mei 1944 te Philadelphia werd aangenomen en ook de beginselen bevat, waarvan de politiek van haar leden zou moeten uitgaan.

Eenparig aangenomen door de gedelegeerden van regeringen, werkgevers en werknemers, terwijl de tweede wereldoorlog nog volop aan de gang was, hoewel er toen reeds grote hoop bestond op een spoedig einde van de verschrikkelijke ramp, is deze *Verklaring* zo verheven van gedachte, zo doordrongen van een diep geloof in een op maatschappelijke gerechtigheid gegronde vrede, dat zonder de minste overdrijving kan verklaard worden, dat zij het Credo kan vormen van alle mensen van goede wil. Haar komt dus een plaats toe in de Constitutie van de Internationale Arbeidsorganisatie.

Een verdere diepgaande wijziging heeft betrekking op de financiën van de Organisatie. Onder voogdij van de Volkenbond, heeft de Organisatie in dat opzicht dikwijls bijzonder moeilijke en zelfs pijnlijke ogenblikken beleefd. Meer dan eens gebeurde het dat, toen de begroting reeds aangenomen was door de Raad van Beheer na lange en heftige besprekingen, in de loop waarvan belangrijke toegevingen moesten gedaan worden, — ten nadele van een goede werking van de Organisatie — de IV^e Commissie van de Vergadering van de Volkenbond, er nog in snoeide en aldus de Directeur van het Internationaal Arbeidsbureau meer dan eens verplichtte leden van zijn personeel af te danken. Voortaan maakt artikel 13 van de Grondwet een einde aan zulke toestand door het bepalen van de onmisbare waarborgen. In de plaats van afhankelijk te zijn van de ontvangsten van de Volkenbond, zal de directeur van het Internationaal Arbeidsbureau rechtstreeks van de leden

tributions dues. Le budget de l'assiette ainsi que le recouvrement des contributions seront arrêtés par la Conférence Internationale du Travail, aux deux tiers des voix exprimées par les délégués présents à la session, après avoir été approuvés par une commission de représentants gouvernementaux.

Autre modification importante : l'article 19 donne maintenant la priorité aux Conventions sur les Recommandations. Jusqu'ici, cet article disait aussi « Projet de convention »; désormais, la Conférence adoptera des Conventions. Une autre nouveauté intéressante est insérée dans cet article. Désormais, les Etats feront connaître au Directeur du Bureau International du Travail les mesures prises par eux pour soumettre les Conventions et Recommandations votées par la Conférence aux autorités nationales compétentes, en vue de la ratification et de la transformation en législation nationale. Ils communiqueront aussi les lois et la pratique en rapport ou connexion avec ces Conventions ou Recommandations. Ces renseignements seront non seulement communiqués au Directeur du Bureau International du Travail, mais aussi aux organisations les plus représentatives des employeurs et des ouvriers.

Le dernier paragraphe de cet article 19 contient, dans sa nouvelle rédaction, une plus grande assurance et même une plus grande précision pour les travailleurs, en ce sens qu'en aucun cas, l'adoption d'une Convention ou d'une Recommandation par la Conférence, ou la ratification d'une convention par un membre ne devront être considérées comme affectant toute loi, toute sentence, toute coutume ou tout accord qui assurent des conditions plus favorables aux travailleurs intéressés que celles prévues par la Convention ou la Recommandation.

de verschuldigde bijdrage ontvangen. De begroting van de grondslag, alsmede de invordering van de bijdragen, zullen door de Internationale Arbeidsconferentie vastgesteld worden bij twee derden van de door de op de zitting aanwezige afgevaardigden uitgebrachte stemmen, na goedgekeurd te zijn door een commissie van regeringsvertegenwoordigers.

Andere belangrijke wijzigingen : artikel 19 geeft nu de voorkeur aan de overeenkomsten op de aanbevelingen. Tot nu toe zegde dit artikel ook « ontwerp van overeenkomst »; voortaan zal de Conferentie de overeenkomsten goedkeuren. Een andere belangrijke nieuwigheid wordt in dit artikel ingelast. Voortaan zullen de Staten aan de Directeur van het Internationaal Arbeidsbureau de maatregelen ter kennis stellen door hen genomen om de door de Conferentie goedgekeurde overeenkomsten en aanbevelingen aan de bevoegde landsoverheden voor te leggen, met het oog op de bekrachtiging en de omzetting tot nationale wetgeving. Zij zullen ook de wetten en de praktijk in samenhang met die overeenkomsten of aanbevelingen mededelen. Die inlichtingen zullen niet alleen aan de Directeur van het Internationaal Arbeidsbureau medegedeeld worden, maar ook aan de meest vertegenwoordigende organisaties van de werkgevers en de werklieden.

De laatste paragraaf van dat artikel 19 bevat, in zijn nieuwe tekst, een grotere verzekering en zelfs een grotere duidelijkheid voor de arbeiders, in die zin dat in generlei geval, de goedkeuring van een overeenkomst of van een aanbeveling door de Conferentie, of de bekrachtiging van een overeenkomst door een lid niet zullen moeten beschouwd worden als hebbende invloed op enige wet, enige uitspraak, enig gebruik of enig akkoord die aan de arbeiders gunstiger voorwaarden verzekeren dan die welke bij de overeenkomst of de aanbeveling voorzien zijn.

D'autres graves inconvénients résultant de la tutelle de la Société des Nations disparaissent. Par exemple :

1. Les contestations surgissant à propos de la désignation des huit Etats dont l'importance industrielle est la plus considérable, seront dorénavant tranchées, non plus par le Conseil de la Société des Nations, mais par le Conseil d'administration du Bureau International du Travail, qui d'ailleurs grâce à plusieurs modifications, est investi de plus d'autorité.

2. Par l'ancien texte, c'était le secrétaire général de la Société des Nations qui communiquait aux membres le texte des Projets de Convention et des Recommandations votés par la Conférence internationale du Travail, qui enregistrait les ratifications décidées par les Membres, qui actait les décisions prises par les membres. Désormais, c'est le Directeur du Bureau International du Travail qui est substitué au secrétaire général de la Société des Nations.

3. Lorsque la Conférence ou le Conseil d'administration du Bureau International du Travail estimaient indispensable de pouvoir faire appel à la Cour internationale de Justice en vue d'obtenir un avis sur l'interprétation soit de la Constitution, soit sur une convention, c'était le Conseil de la Société des Nations qui, se basant sur l'article 14 du Pacte, estimait être seul habilité pour procéder à une telle consultation de la Cour internationale. En vertu du § 3 de l'article IX de l'Accord conclu à New-York le 30 mai 1946, ce sera maintenant la Conférence ou bien le Conseil d'administration autorisé par la Conférence, qui pourront demander un avis à la Cour internationale de Justice.

4. Le Traité de Versailles stipulait que la Conférence se tenait au siège de la Société des Nations. A l'avenir,

Andere gewichtige bezwaren van de voordij van de Volkenbond verdwijnen. Bij voorbeeld :

1. De betwistingen die oprijzen naar aanleiding van de aanduiding van de acht Staten wier belangrijkheid op nijverheidsgebied het grootst is, zullen voortaan niet meer door de Raad van de Volkenbond maar door de Raad van Beheer van het Internationaal Arbeidsbureau beslecht worden, die trouwens dank zij verschillende wijzigingen, met meer gezag is bekleed.

2. Bij de vroegere tekst was het de secretaris-generaal van de Volkenbond die aan de leden mededeling deed van de tekst van de ontwerpen van overeenkomst en van aanbevelingen door de Internationale Arbeidsconferentie goedgekeurd, die de bekrachtigingen registreerde waartoe door de leden besloten werd, die de door de leden getroffen beslissingen acteerde. Voortaan is de Directeur van het Internationaal Arbeidsbureau in de plaats gesteld van de secretaris-generaal van de Volkenbond.

3. Toen de Conferentie of de Raad van Beheer van het Internationaal Arbeidsbureau noodzakelijk oordeelden op het Internationaal Hof van Justitie beroep te moeten doen om advies te bekomen over de uitlegging hetzij van de Grondwet, hetzij van een overeenkomst, was het de Volkenbondsraad die op grond van artikel 14 van het Pakt oordeelde alleen bevoegd te zijn om tot een dergelijke raadpleging van het Internationaal Hof over te gaan. Krachtens de paragraaf 3 van artikel IX van de te New-York op 30 Mei 1946 gesloten overeenkomst, zal het nu de Conferentie ofwel de door de Conferentie gemachtigde Raad van Beheer zijn die aan het Internationaal Hof van Justitie advies zullen mogen vragen.

4. Het Verdrag van Versailles bepaalde dat de Conferentie zich ten zetel van de Volkenbond hield. Voortaan is

c'est le Conseil d'administration du Bureau International du Travail qui fixera le siège de la Conférence, sous réserve de toute décision que la dernière aurait prise elle-même au cours d'une session antérieure.

5. Ce même Traité prévoyait aussi que le Bureau International du Travail serait établi au siège de la Société des Nations. Depuis le début, le Bureau International du Travail est établi à Genève. Tout changement du siège est désormais de la compétence de la Conférence qui, dans ce cas, doit décider à la majorité des deux tiers.

Une autre modification, d'une grande portée, apportée à l'article 9 de la Constitution, concerne les devoirs du directeur et du personnel du Bureau International du Travail. Deux nouveaux paragraphes stipulent :

1^o que leurs fonctions auront un caractère exclusivement international. Dans l'accomplissement de leurs devoirs, ils ne solliciteront ni n'accepteront d'instructions d'aucun gouvernement ni d'aucune autorité extérieure à l'Organisation. Ils s'abstiendront de tout acte incompatible avec leur situation de fonctionnaires internationaux;

2^o que chaque membre de l'Organisation s'engage à respecter le caractère exclusivement international des fonctions de directeur et de personnel et à ne pas chercher à les influencer dans l'exécution de leur tâche.

Voilà une innovation qui vient à son heure et qui sera sans doute unanimement approuvée par tous ceux qui s'intéressent sincèrement à la bonne marche de l'activité bienfaisante de l'Organisation.

La nouvelle Constitution a aussi voulu légaliser certaines coutumes ayant gagné droit de cité depuis la

het de Raad van Beheer van het Internationaal Arbeidsbureau die de zetel van de Conferentie zal vaststellen, onder voorbehoud van enige beslissing welke deze laatste zelf in de loop van een vroegere zitting mocht getroffen hebben.

5. Dat zelfde Verdrag voorzag ook dat het Internationaal Arbeidsbureau ten zetel van de Volkenbond zou gevestigd zijn. Sedert het begin is het Internationaal Arbeidsbureau te Genève gevestigd. Elke verandering van zetel behoort voortaan tot de bevoegdheid van de Conferentie die, in dat geval, met twee derden meerderheid van stemmen moet beslissen.

Een andere wijziging, van grote draagwijdte, in artikel 9 van de Grondwet ingevoerd, heeft betrekking op de plichten van de Directeur en van het personeel van het Internationaal Arbeidsbureau. Twee nieuwe paragrafen bepalen :

1^o dat hun functies een uitsluitend internationaal karakter zullen hebben. In de vervulling van hun plichten zullen zij van geen enkele regering, noch van geen enkele overheid buiten de Organisatie, enige instructies vragen noch aannemen. Zij zullen zich onthouden van elke met hun toestand van internationale ambtenaren onverenigbare daad.

2^o dat elk lid van de Organisatie zich verbindt tot naleving van het uitsluitend internationaal karakter van het ambt van directeur en van lid van het personeel en dat zij niet zullen pogen die in de uitvoering van hun taak te beïnvloeden.

Ziedaar een noviteit die te gelegener tijd komt en die ongetwijfeld eenparig zal goedgekeurd worden door al degenen die oprecht belang stellen in de goede gang van de weldadige bedrijvigheid van de Organisatie.

De nieuwe Grondwet heeft eveneens wettigheid willen geven aan bepaalde gebruiken, die sedert de stichting van

fondation de l'Organisation en 1919, notamment celles ayant trait à la constitution du Bureau et de la Conférence et du Conseil d'administration. La première a un président et trois vice-présidents (dont un gouvernemental, un patron et un ouvrier); la seconde, un président et deux vice-présidents (gouvernemental, patron et ouvrier).

Une autre coutume, celle de la tenue de conférences régionales, a également été consacrée légale. Depuis des années déjà, les représentants aussi bien gouvernementaux que patrons et ouvriers, ressortissants de pays très éloignés du siège de Genève, particulièrement des pays de l'Amérique du Sud et de l'Extrême-Orient, avaient proposé l'organisation de conférences régionales. C'est ainsi que se sont tenues trois de ces conférences : la première en janvier 1936, à Santiago de Chili, la seconde en novembre-décembre 1939, à La Havane, et la troisième en avril 1946 à Mexico-City. Une quatrième est projetée, devant être tenue, encore au cours de la présente année, aux Indes.

Ces premières conférences ayant donné des résultats appréciables étant donné qu'elles ont pu examiner en détail les problèmes intéressant particulièrement les pays qui y étaient représentés, la XXIX^e session de la Conférence Internationale du Travail a estimé opportun de consacrer cette expérience sous forme d'un article (38) de la Constitution.

* *

Nous pourrions certes nous étendre au sujet des autres modifications apportées à la Constitution, entre autres la modification de la procédure à suivre en cas de plaintes d'un ou des Etats-membres contre un ou des autres membres pour non-application des Conventions ratifiées, par lequel acte

de Organisatie in 1919 burgerrecht verkregen hebben, namelijk die betreffende de oprichting van het Bureau en van de Conferentie en van de Raad van Beheer. De eerstgenoemde heeft een voorzitter en drie ondervoorzitters (waaronder een regeringslid, een werkgever en een arbeider); de tweede een voorzitter en twee ondervoorzitters (regeringslid, werkgever en arbeider).

Een ander gebruik, dat er in bestond gewestelijke conferenties te houden, werd eveneens kracht van wet gegeven. Sedert jaren reeds hadden de vertegenwoordigers evenzeer van de regeringen als van werkgevers en arbeiders, onderdanen van landen die ver van de zetel te Genève verwijderd waren, inzonderheid van de landen van Zuid-Amerika en van het Verre Oosten, het inrichten van gewestelijke conferenties voorgesteld. Aldus werden drie conferenties gehouden : de eerste, in Januari 1936, te Santiago de Chili; de tweede in November-December 1939, te La Habana en de derde, in April 1946 te Mexico-City. Een vierde is in uitzicht, welke nog in de loop van dit jaar in Indië moet gehouden worden.

Die eerste conferenties hebben noemenswaardige uitslagen opgeleverd, aangezien zij de vraagstukken die de daarop vertegenwoordigde landen bijzonder aanbelangden, in bijzonderheden hebben kunnen onderzoeken; de XXIX^e zitting van de Internationale Arbeidsconferentie heeft het dan ook gepast geacht die ondervinding onder vorm van een artikel (38) van de Grondwet te bekrachtigen.

* *

Wij zouden gewis kunnen uitweiden omtrent de andere in de Grondwet ingevoerde wijzigingen, onder meer de wijziging van de te volgen procedure in geval van klachten vanwege een of meer Staten-leden tegen een of meer andere leden voor niet-toepassing van de bekrachtigde overeenkomsten, door

les pays plaignants se croient lésés dans leurs intérêts nationaux. Si ces modifications, assez nombreuses, trouvent surtout leur raison d'être dans la suppression de la tutelle exercée par la Société des Nations sur l'Organisation, il n'est non moins exact qu'une simplification s'imposait, particulièrement à cause du fait que cette partie du chapitre XIII du Traité de Versailles n'avait jamais dû être appliquée.

Mais l'exposé que nous avons fait des plus importantes de ces modifications permettra sans aucun doute au Sénat d'émettre un vote affirmatif au sujet du projet de loi qui lui est soumis et qui, également adopté par la Chambre des Représentants, permettra au Gouvernement de faire connaître l'approbation par la Belgique de la nouvelle Constitution de l'Organisation internationale du Travail avant la fin de la XXX^e session de la Conférence actuellement réunie à Genève.

Dans cet esprit, c'est à l'unanimité que les membres présents de vos Commissions des Affaires Etrangères et du Travail et de la Prévoyance Sociale vous proposent le vote du dit projet de loi.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité des membres présents.

Le Rapporteur,
C. MERTENS.

Le Président,
R. GILLON.

welke handeling de klagende landen in hun nationale belangen menen geschaad te worden. Vinden die wijzigingen, die tamelijk talrijk zijn, vooral hun reden van bestaan in de opheffing van de door de Volkenbond of de Organisatie geoefende voogdij, toch is niettemin juist dat een vereenvoudiging nodig was, in het bijzonder wegens het feit dat dit deel van hoofdstuk XIII van het Verdrag van Versailles nooit was moeten toegepast worden.

Maar de uiteenzetting die wij gegeven hebben over de belangrijkste dezer wijzigingen, zal de Senaat wellicht toelaten een goedstemming uit te brengen betreffende het wetsontwerp dat hem voorgelegd wordt en dat, eveneens door de Kamer der Volksvertegenwoordigers goedgekeurd, de Regering zal toelaten de goedkeuring door België van de nieuwe Grondwet van de Internationale Arbeidsorganisatie bekend te maken vóór het slot van de XXX^e zitting van de thans te Genève bijeengekomen Conferentie.

In die geest, stellen de aanwezige leden van uw Commissies van Buitenlandse Zaken en van Arbeid en Sociale Voorzorg U eenparig voor dit wetsontwerp goed te keuren.

Dit verslag werd eenparig door de aanwezige leden aangenomen.

De Verslaggever,
C. MERTENS.

De Voorzitter,
R. GILLON.